

Varrim Suomân tâi Suomâst olgoenâmáid

UÁNIHÁVT JÁ ČIELGÁSÁVT



Siskáldâs

Kela torjuuh almugijkoskâsijn tiilijn	3
Jis tun varriih Suomân	8
Jis tun varriih Suomâst olgoenâmáid	16
Varrimalmottâs já torjui uuccâm	24
Návt Kela palvâl	27

Kela torjuuh almugijkoskâsijn tiilijn

Kela máksá torjuu sierâ eellimtiilijn.
Taan tiedettemčáállusist muštâluvvo, moi iävtuiguin puávtáh uázžud Kela torjuid, jis tun varriih Suomân.

Tiedettemčáálus muštâl meiddei, mii tuu sosiaaltorvoin kiävá, jis varriih meddâl Suomâst.

Tiedettemčáállus loopâst láá tiäduh tast, maht almottah varriimist Kelan já maht uusah Kela torjuid.

Tiedettemčáálus muštâl ive 2022 tiileest.

Lasetiäduh viermist já puhelimáin



Kela torjuin muštâluvvo anarâskielân čujottâsâst
www.kela.fi/anaraskielan

Aalmugijkoskâsijn tiilijn muštâluvvo tárhibeht Kela suomâkielâlijn siijđoin
www.kela.fi/kansainvaliset-tilanteet



Jis tust láá koččâmušah, puávtáh suáittid palvâlemnumerân
020 634 0200

Maid sosiaaltoorvo meerhâš?

Ko kuulah Suomâ sosiaaltoorvon,
tust lii vuogâdvuotâ ovdâmerkkân iäláttuvváid,
pyecceitiipšon já Kela torjuid.

Kela torjuuh láá ovdâmerkkân

- aalmugiäláttâh, táhádâsiäláttâs
já eres iäláttâhuázžoi torjuuh
- almos aassâmtoorjâ
- talhâssajanmáávsuh
- eres puocâmân lohtâseijee torjuuh
- vuáđupeiviruttâ já pargomarkkântoorjâ
- uáppee torjuuh
- pärniperrui torjuuh.

Jis tust lii vuoigâdvuotâ talhâssajanmávssoid
já eres puocâmân lohtâseijee Kela torjuid,
tun finniih Kela-koortâ.

Kii puáhtá uázžud Kela torjuid?

Tun puávtáh táválávt finniđ Kela torjuid,
jis tun aasah Suomâst pisovávt tâi poorgah Suomâst,
já tuu pälkki lii ucemustáá suulân 742 eurod mánuppajeest.

Spiekâstâs lii, jis aasah Suomâst,
mutâ poorgah nube Euroop union staatâst.
Talle tun jiehk táválávt uážu Kela torjuid.

Mii lii pisovâš aassâm?

Tun aasah Suomâst fastâ adai pisovávt,
jis tust lii tääbbin eidusâš aassâmviste adai päikki
já jis tun oroh ucemustáá pele tuu ääigist tääbbin.

Ko tun varriih Suomân, te Kela árvuštâl,
ete aasah-uv tun Suomâst pisovávt.
Árvuštâlmist váldoo huámmášumán tuu olestile.

Olestilán vaigutteh ovdâmerkkân čuávuvááh ääših:

- Maacah-uv tun olgoenâmijn maasâd Suomân aassâđ?
- Lii-uv tust pargosopâmuš pargoost, mii pargoo Suomâst?
- Áásá-uv tuu pelikyeimi tâi eres aldaáš perrujeessân
Suomâst fastâ?

Jis tun varriih Suomân koskâpuddâsávt,
te tust ij lah táválávt vuoigâdvuotâ Kela torjuid.
Ovdâmerkkân torvosajeoccest
ij lah vuoigâdvuotâ Kela torjuid.

Ko tun varriih olgoenâmáid,
tuu vuoigâdvuodah Kela torjuid čuávdojeh
táválávt ton vuáđuđ,
ete mon kuhháá tun ááiguh leđe olgoenâmijn.

Jis tun varriih olgoenâmáid pisovávt,
talle tun jiehk innig táválávt uážu Kela torjuid.
Varrim annoo táválávt pisovâžžân,
jis lii uáivildum, ete tot pištá paijeel 6 mánuppaje.
Masa puoh Euroop enâmijn
äigi sáttá kuittâg leđe kuhheeb.

Kotemuš staatâst tâi kotemuš staatân tun varriih?

Lasseen torjuu finniimân vaaigut toos tot, ete kotemuš staatâst tun varriih Suomân tâi kotemuš staatân tun varriih Suomâst.

Kela torjuu finniimân vaaigut tot, ete lii-uv staatâ Euroop union (EU) tâi Euroop ekonomiakuávu (Eta) staatâ, Sveitsi, Stuorrâ-Britannia tâi staatâ, moin Suomâst lii sosiaaltorvosopâmuš.

EU-staatah láá

- Suomâ
- Vyeliênâmeh
- Belgia
- Bulgaria
- Espanja
- Irland
- Italia
- Nuorttâriijkâ
- Kreikka
- Kroatia
- Kypros
- Latvia
- Liettua
- Luxemburg
- Malta
- Portugal
- Puola
- Ranska
- Romania
- Ruotâ
- Saksa
- Slovakia
- Slovenia
- Tanska
- Tšekki
- Unkari
- Viro.

Stuorrâ-Britannia iäránij EU:st ive2020.

Luvvâ lase fáádást (suomâkielân):

www.kela.fi/brexit

Eta-staatah láá

- Euroop union staatah
- Island
- Liechtenstein
- Taažâ.

Suomâst lii sosiaaltorvosopâmuš čuávvo staatâiguin:

- Australia
- Chile
- India
- Israel
- Jaappaan
- Kanada (já Quebec)
- Kiina
- Maadâ-Korea
- Ovtâstumstaatah
- Tave-enâmeh.



Jis tun varriih Suomân

Torjuid iävtuh láá ereslágán tađe mielđ, ete varriih-uv tun Suomân

- pargen tâi irätteijen
- vuolgâttum pargen
- perruujesânin
- uáppen.

Pargen tâi irätteijen Suomân

Tun puávtáh uázžud Kela torjuid, jis tun poorgh Suomâst. Talle tun jieħ taarbâš aassâđ Suomâst pisovávt.

Tust lii vuoigâdvuotâ Kela torjuid toin mánuppoojijn, ko tun ánsášah ucemustáá suulân 742 eurod mánuppaajeest.

Jis tun poorgh Suomâst ucemustáá 6 mánuppaje, te tust lii vuoigâdvuotâ maidnii Kela torjuid 3 mánuppaje ääigi porgâm nuuhâm maņa.

Jis tust lii Suomâst päikkikielđä, te tun uázuh tipšo almos tiervâsvuotâtipšoost. Tun uázuh tipšo táválávt jieijâđ kielđä tiervâsvuotâkuávdáást. Jis tun puáđáh Suomân paargon já tust ij lah päikkikielđä, te pivde Kela selvâttid, ete lii-uv tust vuoigâdvuotâ almos tiervâsvuotâhuolâttâsân.

Sosiaalorvosopâmušstaatâin värrejeijee pargeeh

Suomâ lii toohâm sosiaaltoorvon kyeskee sopâmušâid motomij statâiguin.

Keejâ staatâid siijđost 7.

Jis tun puáđáh tain staatâin, te täärhist Kelast, ete maht sopâmušah vaigutteh tuu sosiaaltoorvon.

Vuolgâttum pargeeh

Vuolgâttum pargeeh láá ulmuuh, kiäid olgoeennâmlâš pargoadeleijee lii vuolgâttâm paargon Suomân.

Tun varriih Suomân EU-staatâst, Eta-staatâst, Sveitsist tâi Stuorrâ-Britanniast

Jis tun puáđáh vuolgâttum pargen tain staatâin, te tun kuulah tuu vuolgâstaatâ sosiaaltoorvon. Tun uázuh Suomâst aakuut puácuvuotâ vaattâm tipšo siämmái hoddijn ko eres Suomâst ässee ulmuuh, jis tust lii eurooplâš pyecceetipšokorttâ. Tun uázuh koortâ tuu vuolgâstaatâst. Tuu vuolgâstaatâ virgeomâhâš addel tunjin A1-tuodâštus tast, ete tuu pargoadeleijee lii vuolgâttâm tuu Suomân paargon.

Tun varriih Suomân staatâst, moin Suomâst lii sosiaalorvosopâmuš

Jis tun puáđáh vuolgâttum pargen staatâst, moin Suomâst lii sosiaalorvosopâmuš, te tun uázuh sopâmušâst mainâšum torjuid vuolgâstaatâst. Tun puávtáh uázžud eres ko sosiaalorvosopâmušâst mainâšum torjuid Suomâst, jis tun lah varrim teehi pisovávt tâi jis tuu pälkki lii ucemustáá suulân 742 eurod mánuppaajeest.

Tun varriih Suomân eres kuávlust

Jis puáđáh Suomân vuolgâttum pargen eres ko EU-staatâst, Eta-staatâst, Sveitsist, Stuorrâ-Britanniast tâi sosiaalorvosopâmušstaatâst, te tunjin kyeskih siämmááh njuolgâdusah ko eres Suomân varrim pargeid. Tust lii talle vuoigâdvuotâ Kela torjuid, jis tun lah varrim Suomân pisovávt tâi tuu pälkki lii ucemustáá suulân 742 eurod mánuppaajeest.

Porgâmân vuáduvvee eres ko Kela sosiaaltoivo

Jis tun poorgh Suomâst,
te tun puávtáh uázžuđ meid porgâmân vuáduvvee
sosiaaltoivo meid eres saajeest ko Kelast.
Toh láá ovdâmerkkân pargoiláttâh,
tiánásân čonnum pargottesvuotâtoorjâ
sehe torjuuh, moh lohtâseh pargoparttijd já áámmáttavdáid.
Taid máksih pargoiláttâhlájádâsah,
priivaat táhádâsfinnoduvah, pargottesvuotâkaasah
já siáttuseh.
Kela ij talle máävsí taid.

Eres ko pargeeh

Perruujesâneh

Jis tun varriih Suomân pargee
tâi uáppee perruujesânin,
te tun koolgah táválávt aassâđ Suomâst pisovávt,
vâi tun puávtáh uázžuđ Kela torjuid.

Jis tuu perruujeesân värree Suomân EU-staatâst,
Eta-staatâst, Sveitsist tâi Stuorrâ-Britanniast,
tun puávtáh uázžuđ pyecceetipšo, pärnilase
já pärnâi päikkítipšo torjuu.
Puávtáh uázžuđ taid talle-uv, jis tun jieš jieš aasâ Suomâst
tâi jis aasah tääbbin tuše koskâpuddâsávt.

Motomij statâiguin tohum sosiaaltorvosopâmušah
pyehtih vaiguttid meid perruujesânij sosiaaltoivon.

Vuolgâttum pargei perruujesâneh
pisoh táválávt vuolgâstaata sosiaaltoivoost.

Uáppeeh

Jis tun varriih Suomân eres ko EU-staatâst
tuše uápui tiet, puávtáh uázžuđ Kela torjuid tuše talle,
jis tuu uápui vuávâjum kukkodâh lii ucemustáá 2 ive.
Jieh pyevti kuittâg uázžuđ puoh Kela torjuid,
tego ovdâmerkkân aassâmtorjuu já enijtorjuu.

EU-staatâin puáttee uáppeeh iä táválávt uážu Kela torjuid.
Tust puáhtá leđe vuoigâdvuotâ Kela torjuid,
jis tun poorgh Suomâst uápui lasseen.
Tun jieš kuittâg táválávt pyevti uázžuđ uápputorjuu Suomâst.

Jis tun varriih Suomân uápui tiet,
te täärhist Kelast, puávtáh-uv tun uázžuđ uápputorjuu.





Mon räajist tun puávtáh uážžud Kela torjuid?

Kela torjuid puáhtá táválávt uážžud ton peeivi räajist, ko tun varriih Suomân.

Motomeh torjuuh máksojeh kuittâg tuše toid, kiäh láá aassâm Suomâst tiätuääigi ovdil torjuu miedettem.

Taah torjuuh láá ovdâmerkkân

- enijruttâ, ejijruttâ já vaanhimijruttâ
- pargottesvuotâtorvo vuáđupeiviruttâ
- Kela iäláttuvah
- paijeel 16-ihásii vâdulâštoorjâ.

Motomijd torjuid miedeetdijn

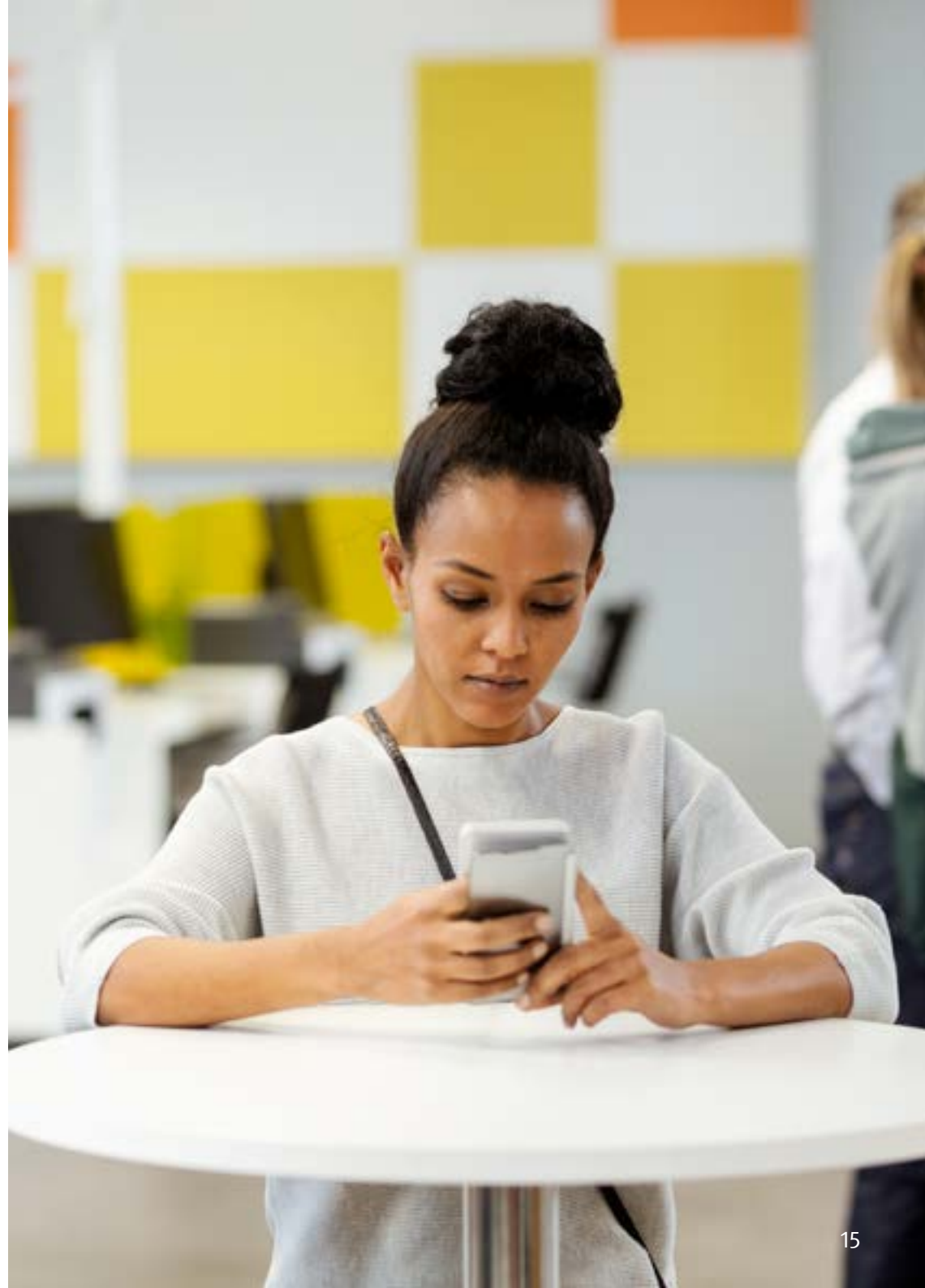
Kela váldá huámmášumán pajeh, kuás tun lah lamaš puácuvuodâtáhádâsâst nube EU-staatâst, Eta-staatâst tâi Sveitsist.

Ovdâmerkkâ: Suomân paargon

Ovtâstumstaatâlâš Rachel parga Suomâst syemmilii irättâsâst. Sun ááigui algâalgâst aassâd Suomâst vuálá 6 mánuppaje, te sust ij lah vuoigâdvuotâ Kela torjuid Suomâst aassâm vuáđuld.

Porgâm vuáđuld Rachelist lii kuittâg tállân pergo algâtem maŋa vuoigâdvuotâ maidnii Kela torjuid, jis toi iävtuh olášuveh. Táágáreh torjuuh láá ovdâmerkkân pyecceitipšo sajanmáávsuh já puoccampeiviruttâ.

Maŋeláá fastâdeh Rachel pargokoskâvuodâ. Koskâpuddâsâš orroom Suomâst muttoo pisovâš asâmân. Ton maŋa Rachelist lii vuoigâdvuotâ meid taid torjuid, moh máksojeh tuš Suomâst ässeid. Táágáreh torjuuh láá ovdâmerkkân aassâmtoorjâ já enijtoorjâ.



Jis tun varriih Suomâst olgoenâmáid

Jis tun uážuh monnii Kela torjuu já tun varriih olgoenâmáid, almoot varriimist Kelan.

Almoot Kelan meid, jis tuu eellimtile muttoo, ko tun lah olgoenâmijn.

Muttum puáhtá lede ovdâmerkkân

- uápui algâtem tâi lopâtem
- pargo algâtem tâi lopâtem
- nubâstus tuu perâkoskâvuodâin, tegu näimi-iäránem tâi varrim oohtân pelikuoimijn.

Koskâpuddâsâš vâi pisovâš varrim?

Tuu vuoigâdвуодâh Kela torjuid čuávdojeh táválávt ton vuáđuld,

ete mon kuhháa tun ááiguh lede olgoenâmijn.

Jis tun ááiguh lede olgoenâmijn vuálá 6 mánuppaje, te tust lii táválávt vuoigâdвуотâ Kela máksim iäláttuvváid, pärnilasan, enijtorjui já eres pärniperruu torjuid.

Jis tun varriih olgoenâmáid pisovávt, te tun jieh pyevti innig táválávt uážžud Kela torjuid.

Varrim annoo pisovâžžân, jis lii uáivildum, ete olgoenâmijn aassâm pištá paijeel 6 mánuppaje.

Talle tuu vuoigâdвуотâ Kela torjuid nohá táválávt tállân, ko tun varriih meddâl Suomâst.

6 mánuppaje ägirääjist puáhtá spiekâstid, jis tun varriih koskâpuddâsávt Suomâst EU-riijkân, Eta-riijkân, Sveitsin tâi Stuorrâ-Britannian.

Meid ovdâmerkkân uáppein já pargoadeleijee vuolgâtem pargein puáhtá lede vuoigâdвуотâ Kela torjuid, veikâ sij liččii olgoenâmijn paijeel 6 mánuppaje.

Ko tun varriih nube staatân, te väaldi čielgâs, ete puávtáh-uv uážžud torjuid tuu uddâ aassâmstaatâst.

Uási ivveest olgoenâmijn

Jis tun aasah olgoenâmijn kiärdulávt paijeel pele ivveest, te tust ij lah táválávt vuoigâdвуотâ Kela torjuid.

Ägirääjist puáhtá spiekâstid, jis tun aasah uási ivveest mottoom EU-riijkâst, Eta-riijkâst, Sveitsist tâi Stuorrâ-Britanniast.

Pargoost olgoenâmijn

Porgâm EU-staatâst, Eta-staatâst, Sveitsist tâi Stuorrâ-Britanniast

Jis tun moonah paargon taid staatâid, te uánihis-uv porgâm vaaigut tienuuvt, ete tust ij lah innig vuoigâdвуотâ Kela torjuid.

Puávtáh kuittâg uážžud torjuid ton staatâst, kost tun poorgah. Tun puávtáh uážžud torjuu, veikâ jieh asâččii ton staatâst, kost poorgah.

Pargeeh kuleh tuše oovtâ staatâ sosiaaltoorvon ain häävild. Te tun jieh pyevti siämmáa ääigi kuullâd Suomâ sosiaaltoorvon, jis tun kuulah monnii eres staatâ sosiaaltoorvon.

Räjipargeeh

Räjipargee lii olmooš,
kote máccá kiärdulávt jyehi peeivi
tâi ucemustáá ohtii ohhoost suu pisovâš aassâmstaatân.

Jis tun poorgah räjpargen
nube EU-staatâst tâi Eta-staatâst,
te tust lii vuoigâdvuotâ tuu porgâmstaatâ torjuid.
Torjuu uázžumân ij vaaigut tot, ete mon staatâst tun aasah.

Vuolgâttum pargeeh

Vuolgâttum pargeeh láá ulmuuh,
kiäid syemmilâš pargoadeleijee lii vuolgâttâm
paargon olgoenâmáid.

Tun varriih EU-staatân, Eta-staatân, Sveitsin tâi Stuorrâ-Britannian

Jis tuu pargoadeleijee vuolgât tuu paargon taid staatâid,
te tust lii táválávt vuoigâdvuotâ Kela torjuid.

Tuu pargoadeleijee kalga uuccâđ tunjin
läláttâhtorvokuávdáást (Eläketurvakeskus)
A1-tuodâštus,
main tun čááitáh nube staatâst,
ete tun kuulah ain Suomâ sosiaaltoorvon.

Tun uázuh lasetiäđuid tuodâštus ucâmist
läláttâhtorvokuávdáást (suomâkielân):

www.etk.fi

Tun varriih staatân, moin Suomâst lii sosiaaltorvosopâmuš

Jis tuu pargoadeleijee vuolgât tuu paargon
sosiaaltorvosopâmušstaatân,
te tust lii táválávt vuoigâdvuotâ Kela torjuid.
Pargokoččom puáhtá talle pišteđ paijeel 6 mánuppaje.

Tuu pargoadeleijee kalga uuccâđ tunjin
vuolgâttum pargee tuodâštus.
Tun uázuh tuodâštus läláttâhtorvokuávdáást.
Tuodâštus vuáđuld Kela totká,
ete puáhtá-uv tunjin ain máksid torjuid.

Tun varriih eres kuávlun

Jis tuu pargoadeleijee vuolgât tuu paargon
vuálá 6 mánuppajan eres ko EU-staatân, Eta-staatân,
Sveitsin, Stuorrâ-Britannian tâi sosiaaltorvosopâmušstaatân,
te tust lii ain vuoigâdvuotâ Kela torjuid.

Jis tuu pargoadeleijee vuolgât tuu paargon
paijeel 6 mánuppajan,
almoot oovtâst tuu pargoadeleijein
olgoennâm pargoost Kelan.
Almottâs ferttee toohâđ majemustáá,
ko tun lah puátimin maasâd Suomân.

Eres ko pargeeh

Perruujesâneh

Jis tun varriih olgoenâmáid perruujesânáin
já ááiguh aassâđ tobbeen enâmustáá 6 mánuppaje,
te tust lii táválávt vuoigâdvuotâ Kela torjuid.

Jis tun varriih ovdâmerkkân uáppée,
vuolgâttum pargee, staatâ virgeulmuu
tâi ovdedemoovtâstpargoost orroo ulmuu perruujesânin,
te tun puávtáh uázžud Kelast torjuid,
veikâ tun asâččih olgoenâmiijn paijeel 6 mánuppaje.

Tun koolgah almottiđ olgoeennâm oromist Kelan.
Almoot Kelan meid, jis tun aasah já poorgah EU-staatâst.
Tot puáhtá vaiguttiđ toos,
ete puávtáh-uv tun uázžud Kela torjuid.

Uáppeeh já totkeeh

Tust lii vuoigâdvuotâ Kela torjuid,
veikâ tun opâččih olgoenâmiijn paijeel 6 mánuppaje.

Jis tun čodâlditáh oles totkos olgoenâmiijn,
uusâ uápputorjuu olgoeennâm uáppoid.

Jis tun lah muulsâuáppen olgoenâmiijn,
toovâ uápputorjuu nubástusalmottâs.

Jis tun jieuh uážu Kelast uáppuruudâ,
te almoot olgoeennâm uápuin Kelan.

Jis tun poorgah ennuv jieijâd uápui paaldâst,
tun jieuh veltihánnáá uážu Kela torjuid.
Návt lii eromâšávt talle,
jis tun lah EU-staatâst.
Mušte almottiđ Kelan pargoost,
maid tun poorgah nube EU-staatâst.
Vääldi meid čielgâs porgâmstaatâ sosiaaltorvonjuolgâdusâin.

Vuoigâdvuotâ Kela torjuid olgoenâmiijn

Jis tust lii vuoigâdvuotâ Suomâ sosiaaltoorvon,
te tun puávtáh uázžud táválávt olgoenâmiijn siämmáid torjuid,
maid tun uážuččih Suomâst.
Olgoenâmáid pyehtih máksid ovdâmerkkân pärnilase,
enijtorjuu já eres pärniperrui torjuid.
Puoh Kela torjuid iä kuittâg määvsi olgoenâmáid.

Eurooplâš pyecceetipšokorttâ

Tun puávtáh tiiláđ Kelast eurooplâš pyecceetipšokoortâ.
Korttâ lii nuuvtá.
Ko tust lii korttâ, te tun uázuh tipšo aakuut puácuvuotân
EU-staatâst, Eta-staatâst, Sveitsist tâi Stuurâ-Britanniast
siämmái hoddijn ko páihálâš ässeeh.

Tun puávtáh tiiláđ koortâ viermist:

www.kela.fi/viermist

Viermist tun puávtáh tiiláđ koortâ meiddei pärnâsâd.

Tun puávtáh meiddei tiiláđ koortâ palvâlemnumerist

[020 692 204](tel:020692204).

läláttuvâi máksim olgoenâmaid

Jis tun uážuh iäláttuv já varriih pisovávt olgoenâmaid, Kela máksá tunjin aalmugiäláttâh já peerâiäláttâh enâmustáá ive ääigi varriimist.

EU-staatáid, Eta-staatáid, Sveitsin, Stuorrâ-Britannian tâi sosiaaltoivosopâmušstaatáid värrejeiei Kela máksá iäláttuv kuittâg táválávt kuhheeb ääigi.

Pargonavcâttesvuotâiäláttâh Kela máksá tuše EU-staatáid, Eta-staatáid já Sveitsin. Jis tun uážuh pargonavcâttesvuotâiäláttuv já ááiguh varriid olgoenâmaid, te väälđi ovdil varrim ohtâvuodâ Kelan. Kela seelvât, lii-uv tust vuoigâdvuotâ iäláttâhân.

Táhádâsiäláttuv iä määvsi, jis tun varriih pisovávt olgoenâmaid.

Lasetiätu pargoialáttuvâi čoggâšuumest já máksimist olgoenâmaid (suomâkielân):

www.tyoelake.fi

Ovdâmerkkâ: Ovtâstumstaatáid oopâid jotteed

Helsing ollâopâttuv uáppee Ville vuálgá muulsâuáppen Ovtâstumstaatáid 9 mánuppajan. Tastko Ville lii uáppee, te sust lii vuoigâdvuotâ Kela torjuid. Váldutoimâlâš uáppee puáhtá kulluđ Kela sosiaaltoorvon meid olgoenâmijn orroom ääigi, mii pištá paijeel 6 mánuppaje.

Ovdâmerkkâ: Maadâ-Afrikân paargon

Nelli värree 5 mánuppajan paargon Maadâ-Afrikân. Suu peerâ värree fáárust. Nellist já suu perrust siäilu vuoigâdvuotâ Suomâ sosiaaltoorvon, ko orroom olgoenâmijn pištá vuálá 6 mánuppaje. Sist lii vuoigâdvuotâ taid Kela torjuid, maid puáhtá máksiđ olgoenâmaid. Olgoenâmaid iä määvsi ovdâmerkkân almos aassâmtorjuu tâi párnái päikkitipšo torjuu.

Jis Nelli peerâ varriiččij Maadâ-Afrikân pisovávt, te sii vuoigâdvuotâ Suomâ sosiaaltoorvon nuvâččij varrimmuodon.



Varrimalmottâs já torjui uuccâm

Almoot varriimist

Almoot Kelan, jis

- tun lah varrim Suomân ja uusah torjuid Kelast
- tun varriih koskâpuddâsávt tâi pisovávt olgoenâmáid já uážuh torjuid Kelast
- tun maacah Suomân olgoenâmijn aassâm maņa, já tun lah ovdâlist uážžum torjuid Kelast.

Mušte almottid varriimist meid
Digi- já aalmugtiätutoimättâhân (Digi- ja väestötietovirasto).

Ko tun varriih Suomân, almoot jieijâd varriimist
meiddei tuu vyelgimriijkâ virgeomâháid.

Uusâ Kela torjuid

Almoot varriimist já uusâ Kela torjuid viermist:

www.kela.fi/viermist

Täärhist ucâmušâst,
ete moh lahtoseh tast kalgeh leđe.
Meid lahtosijd puáhtá toimättid viermist.

Tun puávtáh uuccâđ torjuid meid luámáttuvvâin,
mon finnih Kela toimáttuvvâin já viermisiiđoin:

www.kela.fi/luamattuvah

Kela postâčujottâs lii

Kela
PL 10
00056 KELA

Puávtáh tipšod masa puoh Kela-ašijdâd meiddei puhelimist.
Kela palvâl suomâkielân, ruotâkielân já engâlâskielân.

Tun uážuh Kelast miärádâs

Jis tun uážuh tâi lah uuccâm Kelast torjuu,
te tun uážuh pááikán miärádâs.
Miärádâsâst muštâluvvojev torjuu meeri,
vuáđustâsah já máksupeivi.
Tun uážuh miärádâs meid talle,
jis tunjin ij lah miedettum toorjâ.

Jis tust ij lah innig vuoigâdvuotâ Kela torjuid,
te tun jieh pyevti kevttid eurooplii pyecceetâhâdâskoortâ.



Lasetiäđuh

Kela Almugijkoskâsij aašij kuávdáš addel
tiäđu Suomân tâi olgoenâmáid varriimist
(suomâkielân):

www.kela.fi/kv-keskus

Tiäđuh tiervâsvuotâpalvâlusâi kevttimist
Suomâst já olgoenâmijn finnih
viermist já šleđgâpostáin:

www.eu-terveydenhoito.fi
yhteyspiste@kela.fi

Tiäđuh Kela torjuin eres kieláid:
www.infofinland.fi

Almoot, jis tuu tile muttoo

Jis tuu eellim muttoo, tot puáhtá vaiguttiđ Kela torjuid. Muttum puáhtá kuoskâđ ovdâmerkkân asâmân, puáđoid, porgâmân tâi perrui.

Mušte almottiđ nubástusâin Kelan.
Puávtáh toohâđ tom viermist, puhelimist tâi toimâttuvâst.

Tuu ovdâsvástádâs lii visásmittid jieijâđ peeleeest, ete Kelast láá olmâ tiäđu.
Talle toorjâ máksoo tunjin olmâ stuárusâžžân.

Jis miärádâsâst lii feilâ

Jis Kela miärádâsâst lii tuu mielâst feilâ, puávtáh uuccâđ miärádâsân nubástus.

Tun uážuh miärádâsreeivâ mielđ ravvuid tast, ete maht nubástus occoo.

Jis tust láá koččâmušah, te vääldi ohtâvuodâ vistig Kelan.



Viermist tun puávtáh

- uuccâđ torjuid
- vuolgâttid lahtosijd
- tärhistid jieijâđ ucâmuš tile
- vuolgâttid viestâid
- almottiđ nubástusâin
- lopâttid torjuu.

Návt Kela palvâl

Viermist

Luvvâ Kela torjuin anarâškielân:

www.kela.fi/anaraskielan

Koijâđ ravvu:

www.kela.fi/kysy-kelasta

Rekinist torjuu mere:

www.kela.fi/laskurit

Ášástâl viermist:

www.kela.fi/viermist

Čáládât viermipalvâlusân

OmaKelan já ääigiväärridmân kalga čáládâttâđ.

Tarbâšah paŋkkitubdâlduvâid tâi moobiilnanodâs.

Iše ášástâlmân

Jis viermist ášástâllâm lii vaigâđ, puávtáh uážžud toos iše:

www.kela.fi/viermist

Tun puávtáh meid adelid nube ulmui vuoigâdvuodâ hoittâđ aášijd tuu peeleeest.

Tarbâšah-uv tuulhâ?

Jis tun tarbâšah tulkkum, te vääldi ohtâvuodâ Kelan:

saame@kela.fi

Sämikielâlih palvâlusah:
www.kela.fi/anaraskielan

Puhelimist

Ávus vu–vá tijme 9–16.

Aassâm.....020 692 210

Almugijkoskâsâš ääših (vu–vá tijme 10–15).....020 634 0200

Áigâpuátutoorjâ.....020 692 207

läláttuvah.....020 692 202

Maassâdpeerrâm.....020 634 4940

Oppâm já viärjukenigâsvuotâ.....020 692 209

Pargottesvuotâ.....020 692 210

Puáccâm já koortah.....020 692 204

Vaanhimvuotâ.....020 692 206

Vajoditem já vâdulâštorjuuh.....020 692 205

Suáittu já vyerdim máávsuh miärášuveh tuu operaattor hoodij mielđ.

Väärrid puhelinääigi

Väärrid puhelinääigi suáittimâin tâi viermist:

www.kela.fi/varaa-aika

Toimâttuvâst

Täärhist ohtâvuotâtiäduid já ávusorroomaaigijd:

www.kela.fi/toimattuvast

Kela anarâškielân

Anarâškielâliih viermisiiđoh:

www.kela.fi/anaraskielan

Anarâškielâliih tiedettemčáálluseh:

Almos aassâmtoorjâ

Áigápuátutoorjâ

Iäláttuvah já eres torjuuh iäláttâhuázžoi

Uápee já viärjukenigâslii torjuuh

Pargottesvuotâ

Puocâm já vajodittem

Pärniperruuh

■ Varrim Suomân tâi Suomâst olgoenâmáid

Anarâškielâlijđ tiedettemčáállusijđ

puáhtá printtid viermist:

www.kela.fi/saamenkieliset-esitteet